



现代外国政治

学术著作选译

论社会主义民主

〔苏联〕罗伊·麦德维杰夫 著

商务印书馆

内部发行

论社会主义民主

〔苏联〕罗伊·麦德维杰夫著

史正苏译

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号)

新华书店北京发行所发行

北京第二新华印刷厂印刷

统一书号：3017·298

1982年1月第1版

开本787×1092 1/32

1982年1月北京第1次印刷

字数254千

印数7,800册

印张12 1/2

定价：1.30元

РОЙ МЕДВЕДЕВ
КНИГА О
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ ДЕМОКРАТИИ
1972
АМСТЕРДАМ/ПАРИЖ
ФОНД ИМЕНИ ГЕРЦЕНА ИЗДАТЕЛЬСТВО
ГРАССЕ & ФАСКЕЛЬ
根据赫尔岑基金 格拉塞和法斯科尔出版社
1972年在阿姆斯特丹和巴黎出版本译出

为了研究和探讨现代国际共产主义运动中各种社会主义模式的理论和实践、各种共产主义流派学说以及其他政治学说,了解外国政治、社会和学术情况,我国部分出版社分别组织翻译一批有代表性的现代外国政治学术著作,供有关方面研究参考,本书是其中一种。

目 录

第一章	六十年代的苏联	3
第二章	苏联社会主义民主的发展	28
第三章	党内的派别和党的统一问题	48
第四章	党外的政治流派 民族主义的流派和团体	70
第五章	社会主义条件下的一党制和多党制	105
第六章	关于遵守和发展党内民主原则的问题	119
第七章	关于最高苏维埃和苏维埃政权其他代表 机关的作用和职能 关于苏维埃的选举程序	151
第八章	苏维埃社会主义民主制度下的司法机关 和国家安全机关	173
第九章	社会主义条件下的言论自由和出版自 由、获取情报和传播情报的自由	193
第十章	关于迁徙自由和社会主义民主的某些其 他问题	252
第十一章	社会主义民主与社会主义经济	263
第十二章	社会主义民主与苏联的民族建设问题	310
第十三章	社会主义民主化与苏联的对外政策	320
第十四章	社会主义条件下的官僚主义和官僚制度 问题	329
第十五章	社会主义民主与苏联知识分子	345

第十六章 争取我国社会主义民主化的斗争方式和 斗争方法	359
--------------------------------------	-----

出 版 说 明

本书作者罗伊·麦德维杰夫是苏联的历史学者，他以大量材料评述六十年代苏联的政治、经济和社会生活各方面的情况，认为成绩虽大，但在主要的经济指标上却仍落后于当时的美国，因此苏联还不能算作发达的社会主义国家。他认为，一个技术不断进步、生产不断提高的发达的社会主义必须具备人民群众广泛地参与国家管理，有效的人民监督，法律保障，合理的干部制度和牢固的民主传统。他从能否实现发达的社会主义社会，关键在于能否实现社会主义民主出发，进行了大量的理论上的阐述。罗伊是以马列信奉者姿态出现的，可是他的观点同现今苏联当政者的观点并不完全相同，因此西方研究苏联问题的人，把罗伊列为“新马克思主义派”或“马克思主义反对派”一类的人。书中，对斯大林的评价显然是不公正不恰当的。作者还对中国进行了诬蔑攻击。

这本书，对我们研究苏联问题有一定的参考价值，特全文译出，供研究参考。

本书由李芳春、马占芳、赵绮莲、陈一筠、许志新、禹顺云、潘德礼、章任贤、吴传铎、哈余灿、朱瑞真、孙叔林、杨淑珩、单令魁、范 龙、勤 荪等同志译校。

1981年6月

第一章 六十年代的苏联

二十世纪七十年代的最后一年——1970年结束了。^①过去的十年在我国历史上是个事件层出不穷的、非常重要的阶段。是一个发生了巨大变革和长足进展的时期，是一个获得许多成就、同时也遭到不少挫折和失望、错过许多良机的时期。以往的一些严重而危险的病症在六十年代得到医治，但由于对许多疾病治疗得不够彻底，因而在我们的社会、国家和经济的肌体中又出现了一些新的病症。

我们不奢望把事情叙述得系统而完整，但是，把六十年代苏联的极端矛盾的结局梗概地予以叙述，却很有必要。

首先应当指出，苏联的工业在这些年里取得了很大发展。十年来工业总产值增加了一倍以上。这些年，我国建立了几千个新的工业企业，各种金属、煤、石油、天然气、木材、塑料、矿物肥料以及各种原料和材料的生产都大大增加。机床、设备、各种类型的机械以及供工业和科研用的器材等的生产都有了明显增长。住宅建筑的面积增加了，几千万个家庭迁入了新居。耐用消费品，如电冰箱、电视机、收音机、洗衣机、小卧车、家俱等等的生产提高了几倍。几乎所有的其它日用品，如布匹、服装、皮鞋、钟表、食品、书籍、玩具之类的生产，都

^① 原文如此。根据全书内容判断，这句话恐系“二十世纪六十年代的最后一年——一九六九年结束了”之误。——译者注

有了显著增加。修筑了几千公里的新铁路和新公路，修建了几百所新疗养院和休养所，新办了几千所学校、医院和幼儿园。国民经济各部门的劳动生产率都有了提高。扩大并改善了各种类型的为居民服务和医疗服务的设施。我国的国防实力增强了。苏联的军队和海军获得了许多新型的现代化装备：导弹和飞机、原子弹和氢弹、巡洋舰和潜艇、火炮和坦克、冲锋枪和航空母舰。

六十年代中期开始实行经济改革。结果，国民经济的计划和管理有了改进。在很大程度上，行政管理的形式同计划经济的方法和物质刺激结合起来。工业企业的自主权增加了，经济核算和利润的作用提高了，产品实现的指标成了企业活动的主要指标，这就促进了产品质量的改进。集体和每个工作人员从物质利益上更加关心生产效率的提高，使我们有可能巩固经济和动员后备力量，来提高社会生产。

苏联的职工人数增加了几千万，大多数劳动群众的月平均工资有了增加。

这些成就无论在我们国内还是在国外，都是有目共睹的。但总的说来，苏联的工业发展并不象六十年代初所预料的那样快。国民收入增长的一般速度和工业生产的年平均增长速度低于五十年代，并在过去的十年中不断下降。而在六十年代，主要资本主义国家的工业生产增长的速度却比前十年要快。在某几个国家的许多关键生产部门中，这种速度有些年甚至超过了苏联的相应指标。结果，苏联未能完成苏共纲领所规定的主要任务——在经济方面赶上并超过所有资本主义国家，到六十年代末在工业产品生产上占世界第一位。遗憾

的是,至今苏联的所有主要经济指标,其中包括劳动生产率这项最重要的指标,仍大大落后于主要资本主义国家。现在,苏联工业劳动生产率比美国低 $1/2$ 到 $2/3$, 比西欧主要国家低 $1/3$ 到 $1/2$ 。

苏联在煤和铁矿的开采方面,以及在水泥、内燃机、拖拉机和联合收割机的生产方面,都超过了美国。在炼钢、炼铁、生产矿物肥料、棉织品、皮鞋等方面,也接近了美国。这样,在大多数旧的和传统的生产部门,苏联赶上甚至超过了美国,因为最近十年来,几乎在所有工业发达的国家里,这种生产部门的发展速度都很缓慢。

但是,美国发电站的发电能力还比苏联高一倍。美国国内生产的石油比苏联多 $1/3$, 天然气多 $2/3$ 。六十年代末,苏联生产的卡车只有美国或日本的 25%; 小卧车只有意大利的 20%, 法国和日本的 16.6%, 西德的 11.1% 和美国的 4%。电视机比美国或日本少,收音机和电唱机只有美国的 33.3% 和日本的 25%。电冰箱的生产尚未达到美国 1950 年的水平; 塑料以及合成树脂只有美国的 16.7%, 甚至比意大利还要少。合成纤维的生产比日本少 80%, 比美国少 90%。

在发达国家中,我们的纸浆造纸工业最为落后。造纸和纸板生产比美国少 85.7%, 甚至比加拿大还要少 33.3%。

苏联铺设的铁路只有美国的 40%。六十年代末,苏联的硬面汽车公路的长度比美国短 90%, 而且美国的这种公路质量高,路面宽。美国民航客运数量比苏联多 60%。装设的电话机数量苏联远远落后于人口比它少的所有主要国家,而这项指标,只不过是美国的 6.7%。

最新电子计算机和带有程序控制的电子计算设备的生产和在国民经济中的应用,我们落后于所有的欧洲国家和日本。我们的计算机和电子计算设备要比美国少 90% 以上。而在生产和管理系统中广泛采用电子计算机,正是目前开展科技革命的关键因素。

我们毫不夸张地说,在越是新的和先进的某些经济领域,苏联同美国的差距就越大。

由于干部水平低、劳动力再分配的困难和预算的极度紧张,各级党政机构的保守主义,以及其他某些原因,我们的经济改革进行得非常缓慢而又不彻底。在许多情况下,行政领导方法仍多于经济领导方法。结果,工业方面的大部分经济指标改善得极为缓慢,大多数品种的工业产品的质量仍低于国际水平。在国际市场上,这些产品无法同资本主义国家的产品竞争,其主要原因是苏联的外贸结构不能令人满意。我们向国外出口的,其中包括向社会主义国家出口的产品,主要并不是自己加工的工业产品,而是原料:石油、天然气、矿石、木材以及黄金、毛皮、稀有品种的鱼类、螃蟹、红黑鱼子和其他食品。在我国出口(包括对社会主义国家和不发达国家的出口)结构中,机器和设备仅占 22% 左右,而日用工业品约占 3%。而且,苏联出口的很多种工业原料的成本太高,甚至比国际市场的原料价格还要高。苏联的外贸总额只有美国的 1/3 强。象国际旅游这样一个经济上的重要领域,在我国也很不发达。

不久以前,苏联在工业发展上一直强调粗放经营,如增加职工人数,建设新工厂和开发新矿区。因而,对生产的集约化

经营重视不够,尽管在科技革命的条件下,生产的集约化经营方法和善于在有限条件下取得更大的成果具有很大的作用。苏联在工业劳动生产率方面远远落后于主要的资本主义国家,而我国工人在工业生产中的年平均劳动生产率的增长速度却还在不断减缓。如果在五十年代,工业生产中年平均劳动生产率增长为7%,那么1961—1965年就下降到了5%,而1966—1970年又下降到4.5%,同时,美国的工业工人劳动生产率在1961—1965年平均每年增长4.6%,西德——5.2%,日本——10%。我们这里所用的是苏联的统计数字,在同资本主义国家的竞赛中,这种统计往往是倾向于夸大自己的成绩。苏联虽然在许多种原料和材料的生产上赶上或超过了美国,但在工业生产中有效利用这些材料方面却明显地落后于美国。例如,苏联生产一千瓦小时的电力所消耗的燃料要比美国多得多。生产一吨钢所用的生铁和生产一吨轧材所用的钢也比其他国家要多。在金属加工工业中,生产单位产品所消耗的轧材和铸材比美国要多40%。在大多数情况下,我国的机床和设备都比美国的笨重,而且同样类型的设备的利用率也照例比美国低。

大规模机器生产的最重要的效率指标之一是基金消耗率。我们指的是投入生产的机器设备的成本和生产出的产品价值之间的比例。显然,如果在生产单位产品时所消耗的生产资料和生产工具越来越少,也就是说,如果生产的基金消耗率下降,那么,在其他条件不变的情况下,这说明生产效率正在提高。经济统计数字表明,在六十年代,美国和其他发达的资本主义国家的生产基金消耗率都在下降。而最近十年来,

苏联的社会生产基金消耗率却出现了不断增长的趋势。从社会主义同资本主义经济竞赛的前景来看，这是一个比较危险的因素。

通过对六十年代的分析不难得出结论：苏联在今后的十年中，在生产各种工业品方面将能赶上并超过美国。但是，在保持目前的趋势和目前的领导经济的方法的情况下，那么无论是在劳动生产率方面，还是在工业发展的其他许多重要经济指标方面，我们既不能超过美国，也不能超过其他资本主义国家。以苏联为一方，和以美国、“共同市场”国家和日本为另一方，在工业的许多重要部门和生产效率方面的差距，甚至有可能还会拉大。

六十年代苏联农业的结局也是极为矛盾的。众所周知，1953—1958年，在苏联党和政府所采取的措施的基础上，农业生产有了很大增长，农村形势日趋正常，集体农庄庄员和国营农场工人的生活水平开始得到改善。然而，到五十年代末，农业的状况又重新恶化了。由于领导外行和唯意志论作祟，在农业政策上犯了许多新的严重错误。这些错误包括：在全国各地区和各地带无准备地种植玉米，禁止使用无草休耕地，忽视牧草的播种，滥加开垦草地和牧场，破坏合理的轮作制。由于开垦处女地没有伴之以合理的耕作制度，很快使得所有开垦地区的收成显著下降，几百万公顷耕地荒芜。南方地区停止了造林，结果风沙带来了严重损失。过于仓卒地、在许多方面欠妥当地改组了拖拉机站，这些改革使得许多集体农庄大受亏损，它使得相当一部分维修基地和农机服务系统遭到破坏，农业机械的生产和供应减少，农业机械化的质量指标也有

所降低。采购和收购价格制度中的许多错误没有得到纠正，畜产品方面尤其如此。五十年代末，由于一系列的错误运动，致使大量牲畜被屠宰，集体农庄庄员、工人和职员自留畜也被迫减少了。许多集体农庄毫无理由地改为国营农场，农业领导的体制中不止一次地进行过任意的、考虑不周的改革。所有这些和许多其他严重错误，实际上造成了1959—1965年农业生产的长期停滞状态。在这个时期，主要农作物的收获量不但没有增加，在很多情况下反而有所减少；同时，农产品的生产费用却提高了。农业生产的许多其他经济指标降低了。农业工作者的生活水平长期未能提高，他们对发展农业生产的物质利益的关心淡薄了。至于发展农业的七年计划，不但没有完成，而且没有接近完成，那就更不值一提了。

只是在苏共中央十月全会（1964年）和苏共中央三月全会（1965年）以后，过去农业政策上的严重错误才开始纠正。大多数农产品的收购价格和采购价格才得到提高，鼓励非黑土地带的农业生产也被特别重视起来，并改变了过去的采购制度，因为它使集体农庄和国营农场对工作失去信心，不允许它们正确地计划自己的生产。大大改善了对集体农庄和国营农场生产发放资金制度和集体农庄的课税制度。采取了一些措施来发展集体农庄庄员和职工在私营副业生产中的畜牧业。通过了重要决议以改进农业的化学化和机械化，以及改良土壤和发展灌溉。贯彻了旨在改进对农业专家物质鼓励的重要措施，并实行了集体农庄庄员劳动固定收入的办法。这些年来，还在改进耕作制度，恢复无草休耕地和合理轮作制，防止土壤侵蚀、水土流失等方面采取了重要措施，同时缩

小了玉米种植面积。对农业的投资额明显增加。结果，1966—1970年，我国的农业生产增长了，集体农庄和国营农场工作中的许多经济指标改进了，集体农庄庄员、国营农场的工人和所有农业专家的收入有了显著增加。

然而，农业生产的进程仍然非常缓慢而且不稳定。近五年来，我国农产品的生产仅增加了20%强。这样的增长率使我们无法建立足够的粮食和其他农产品的储备。因而，在歉收的年代，我们仍不得不向资本主义国家购买大量的粮食和畜产品，并为此花费了大量的外汇。1969年我国南方地区发生的沙暴证明，我国农业抵抗自然灾害的能力仍然很差。苏共纲领提出的1961—1970年十年内在农业方面的主要任务，居然连一项也没有完成。在这十年中，农产品的总产量不是增加了250%，而是仅仅增加了50%；肉类产量只增加了30%，而不是300%；提高劳动生产率的指标也没有完成。苏联的农业劳动生产率等于美国的 $\frac{1}{6}$ ，等于大多数西欧国家的 $\frac{1}{3}$ — $\frac{1}{2}$ 。如果把在集体农庄和国营农场的社会经济上所花费的劳动同集体农庄庄员和国营农场的工人在私人副业生产上所花费的劳动加在一起，那么我们的农业劳动生产率只处于美国1920年的水平；苏联主要农作物的产量只有欧洲平均水平的 $\frac{1}{3}$ — $\frac{1}{2}$ 。在农业机械化和化学化方面，苏联远远落后于西欧国家。苏联的拖拉机的总台数只有美国的 $\frac{1}{3}$ ，它的利用率也很差。农用卡车也只有美国的 $\frac{1}{3}$ 。美国和西欧国家的农场中早已使用的许多种机械和设备，我国根本就没有。苏联不仅在劳动生产率水平上，而且在农业固定基金的增长率和多种农作物的产量上，都远远地落后于美国 and 主

要的资本主义国家。现在，美国农业工人在生产资料上的装备程度几乎相当于工业工人。六十年代末，他们的动力装备程度达到了每人 70 马力，而在我国，一个农业劳动者的动力装备程度只有 10 马力左右。苏联的农业电气化刚刚迈出头几步。我国的农业深感缺乏专家和受过专业训练的干部，农业投资水平仍然不高，这就使得农业生产的专业化进展缓慢。在我国，先进的农工联合企业形式的建立、综合机械化的推广和农业化学化的实施都很缓慢。我国农业深受通讯工具落后、道路和交通工具不足之害。迄今在农业生产的计划以及采购和收购价格制度等方面还存在着严重的缺点。由于劳动生产率增长缓慢，由于许多农业机器及其修理的价格昂贵和质量低劣，由于手工劳动的比例过高，近年来许多种重要农产品出现了成本增加的趋势。

我国的畜牧业发展情况尤其不妙。从经济观点来看，它仍是农业中最落后的部门。在六十年代，无论是牲畜和禽类的生产率还是栏存总头数增长得都很缓慢，而 1966—1970 年畜产品的成本甚至高于 1961—1965 年，虽然那时畜产品的成本已经够高的了。结果，我国许多地区的畜牧业仍然是亏损部门。近五、六年来，虽然为畜牧业的机械化提供的机器和设备有所增加，但由于生产部门所得到的机器和零件不配套，以及使用不可靠和折旧费率偏高等原因，在畜牧业中消耗的劳动总量并未因机械化而有所减少。更何况，近年来，以前制定的畜棚建设计划以及为综合推广机器和新工艺所必须提供的机器和设备计划都没有完成，为畜牧场生产混合饲料的计划也未完成。在我国绝大多数的集体农庄和国营农场中，

饲养牲畜的技术同几十年前相比差别很小。因而，六十年代末，苏联每个工作人员饲养牲畜的平均头数同三十年代末几乎相等。从1951—1970年的二十年中，畜牧业主要部门的劳动生产率增长了30%左右。而在同一时期，美国畜牧业的劳动生产率增长却在300%以上，而在欧洲某些国家甚至达到了500%—600%。目前，我们养牛场中供饲料的机械化程度只达到10%，清圈的机械化程度在20%左右，只有挤奶一项可达44%。在养猪场，供饲料已实现了20%的机械化，而清圈的机械化则占30%。在全国集体农庄和国营农场56万个养畜养禽设施中，仅有2万个或3%的设施实现了综合机械化。其实，只有综合机械化才能取得显著的经济效果。为了实现综合机械化，集体农庄和国营农场对机器和设备提出的需求，1965年满足了82%，1967年满足了64%，而1969年满足了40%。况且，目前生产的畜牧业设备质量低，耐用性能差并且价格极贵。遗憾的是，我国的很多农业机械远远不如世界各国的名牌产品。我国的畜牧业建筑也显著地落后于外国的建筑造型。廉价的和品种齐全的廉价饲料的生产极其落后，经常发生对饲养场供应中断的情况。六十年代后半期，有些品种的饲料生产甚至有所减少。收割和储备饲料作物的最重要的机械极为缺乏。近年来，主要饲料作物的产量实际上并未增加。在我国没有发达的生产混合饲料的工业，而现有的这些企业部门工作很糟，生产的饲料多是质量不高的。结果，近几年来，集体农庄庄员和国营农场工人私养牲畜的数量又有下降，原因是他们得不到所需的足够数量的饲料。

上述农业发展中的这些缺点是不胜枚举的。统计表明，